
**AGGLOMERATION DE FRIBOURG
AGGLOMERATION FREIBURG**

LE CONSEIL D'AGGLOMERATION DE L'AGGLOMERATION DE FRIBOURG

vu :

- la loi du 21 août 2020 sur les agglomérations (LAgg ; RSF 140.2),
- la loi du 25 septembre 1980 sur les communes (LCo ; RSF 140.1) et son règlement d'exécution du 28 décembre 1981 (ReLCo ; RSF 140.11),
- les Statuts de l'Agglomération de Fribourg adoptés le 13 septembre 2018 et révisés le 16 décembre 2021 par le Conseil d'agglomération, ainsi qu'approuvés le 20 juin 2022 par le Conseil d'Etat,
- la loi du 2 décembre 2008 sur l'aménagement du territoire et les constructions (LATEc ; RSF 710.1) et son règlement d'exécution du 1^{er} décembre 2009 (ReLATEc ; RSF 710.11),

considérant :

- le message n° 12 du Comité d'agglomération du 13 octobre 2022,
- le message n° 21 du Comité d'agglomération du 4 mai 2023,
- le préavis de la Commission financière,
- le préavis de la Commission de l'aménagement, de la mobilité et de l'environnement,

arrête :

Article premier

¹ Le Comité d'agglomération est autorisé à engager, sous la rubrique 6340.5290.28, un crédit d'étude d'un montant de CHF 345'000 pour la partie « mobilité » du Projet d'agglomération de cinquième génération, respectivement du Plan directeur de l'Agglomération de Fribourg.

² Cet investissement sera financé par l'emprunt et amorti selon les prescriptions légales en vigueur.

Fribourg, le 25 mai 2023

Au nom du Conseil d'agglomération
de l'Agglomération de Fribourg

Le Président



Jacques Dietrich



Le Secrétaire général



Félicien Frossard

**AGGLOMERATION DE FRIBOURG
AGGLOMERATION FREIBURG**

DER AGGLOMERATIONS RAT DER AGGLOMERATION FREIBURG

gestützt auf:

- das Gesetz vom 21. August 2020 über die Agglomerationen (AggG; SGF 140.2),
- das Gesetz vom 25. September 1980 über die Gemeinden (GG; SGF 140.1) und sein Ausführungsreglement vom 28. Dezember 1981 (ARGG; SGF 140.11),
- die Statuten der Agglomeration Freiburg, angenommen am 13. September 2018 und revidiert am 16. Dezember 2021 durch den Agglomerationsrat, genehmigt durch den Staatsrat am 20. Juni 2022,
- das Raumplanungs- und Baugesetz vom 2. Dezember 2008 (RPBG; SGF 710.1) und sein Ausführungsreglement vom 1. Dezember 2009 (RPBR; SGF 710.11),

in Erwägung:

- der Botschaft Nr. 12 des Agglomerationsvorstands vom 13. Oktober 2022,
- der Botschaft Nr. 21 des Agglomerationsvorstands vom 4. Mai 2023,
- der Stellungnahme der Finanzkommission,
- der Stellungnahme der Kommission für Raumplanung, Mobilität und Umwelt,

beschliesst:

Erster Artikel

¹ Der Agglomerationsvorstand ist ermächtigt, für den Teil «Mobilität» des Agglomerationsprogramms der fünften Generation, beziehungsweise für den Richtplan der Agglomeration Freiburg unter der Rubrik 6340.5290.28 einen Planungskredit in Höhe von CHF 345'000 aufzunehmen.

² Diese Investition wird durch das Darlehen finanziert und gemäss den geltenden gesetzlichen Vorschriften abgeschrieben.

Freiburg, 25. Mai 2023

Im Namen des Agglomerationsrats
der Agglomeration Freiburg

Der Präsident



Jacques Dietrich



Der Generalsekretär



Félicien Frossard

**AGGLOMERATION DE FRIBOURG
AGGLOMERATION FREIBURG**

LE CONSEIL D'AGGLOMERATION DE L'AGGLOMERATION DE FRIBOURG

vu :

- la loi du 21 août 2020 sur les agglomérations (LAgg ; RSF 140.2),
- la loi du 25 septembre 1980 sur les communes (LCo ; RSF 140.1) et son règlement d'exécution du 28 décembre 1981 (ReLCo ; RSF 140.11),
- les Statuts de l'Agglomération de Fribourg adoptés le 13 septembre 2018 et révisés le 16 décembre 2021 par le Conseil d'agglomération, ainsi qu'approuvés le 20 juin 2022 par le Conseil d'Etat,
- la loi du 2 décembre 2008 sur l'aménagement du territoire et les constructions (LATEc ; RSF 710.1) et son règlement d'exécution du 1^{er} décembre 2009 (ReLATEc ; RSF 710.11),

considérant :

- le message n° 12 du Comité d'agglomération du 13 octobre 2022,
- le message n° 21 du Comité d'agglomération du 4 mai 2023,
- le préavis de la Commission financière,
- le préavis de la Commission de l'aménagement, de la mobilité et de l'environnement,

arrête :

Article premier

¹ Le Comité d'agglomération est autorisé à engager un crédit d'étude, sous la rubrique 7900.5290.28, d'un montant de CHF 345'000 pour la partie « aménagement du territoire » du Projet d'agglomération de cinquième génération, respectivement du Plan directeur de l'Agglomération de Fribourg.

² Cet investissement sera financé par l'emprunt et amorti selon les prescriptions légales en vigueur.

Fribourg, le 25 mai 2023

Au nom du Conseil d'agglomération
de l'Agglomération de Fribourg

Le Président



Jacques Dietrich



Le Secrétaire général



Félicien Frossard

**AGGLOMERATION DE FRIBOURG
AGGLOMERATION FREIBURG**

DER AGGLOMERATIONS RAT DER AGGLOMERATION FREIBURG

gestützt auf:

- das Gesetz vom 21. August 2020 über die Agglomerationen (AggG; SGF 140.2),
- das Gesetz vom 25. September 1980 über die Gemeinden (GG; SGF 140.1) und sein Ausführungsreglement vom 28. Dezember 1981 (ARGG; SGF 140.11),
- die Statuten der Agglomeration Freiburg, angenommen am 13. September 2018 und revidiert am 16. Dezember 2021 durch den Agglomerationsrat, genehmigt durch den Staatsrat am 20. Juni 2022,
- das Raumplanungs- und Baugesetz vom 2. Dezember 2008 (RPBG; SGF 710.1) und sein Ausführungsreglement vom 1. Dezember 2009 (RPBR; SGF 710.11),

in Erwägung:

- der Botschaft Nr. 12 des Agglomerationsvorstands vom 13. Oktober 2022,
- der Botschaft Nr. 21 des Agglomerationsvorstands vom 4. Mai 2023,
- der Stellungnahme der Finanzkommission,
- der Stellungnahme der Kommission für Raumplanung, Mobilität und Umwelt,

beschliesst:

Erster Artikel

¹ Der Agglomerationsvorstand ist ermächtigt, für den Teil «Raumplanung» des Agglomerationsprogramms der fünften Generation, beziehungsweise für den Richtplan der Agglomeration Freiburg unter der Rubrik 7900.5290.28 einen Planungskredit in Höhe von CHF 345'000 aufzunehmen.

² Diese Investition wird durch das Darlehen finanziert und gemäss den geltenden gesetzlichen Vorschriften abgeschrieben.

Freiburg, 25. Mai 2023

Im Namen des Agglomerationsrates
der Agglomeration Freiburg

Der Präsident



Jacques Dietrich



Der Generalsekretär



Félicien Frossard